

52005XC1222(07)

C 325/22

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

22.12.2005

Съобщение на Комисията до държавите-членки за изменение на Съобщението по член 93, параграф 1 от Договора за ЕО относно прилагането на членове 92 и 93 от Договора към застраховането на краткосрочни експортни кредити

(2005/С 325/11)

I. Въведение

Съобщението на Комисията до държавите-членки по член 93, параграф 1 от Договора за ЕО относно прилагането на членове 92 и 93 от Договора към застраховането на краткосрочни експортни кредити ⁽¹⁾ (наричано отгук нататък „Съобщението от 1997 г.“) бе прието през 1997 г. и трябваше да се прилага за период от пет години — от 1 януари 1998 г. до 31 декември 2002 г.

През 2001 г. Комисията прие изменение на Съобщението от 1997 г. ⁽²⁾ (наричано отгук нататък „Изменението от 2001 г.“) относно дефиницията на термина „продаваеми“ рискове, които не могат да бъдат покривани от застрахователите на експортни кредити с помощта на държавата. Освен това с Изменението от 2001 г. валидността на Съобщението от 1997 г. бе удължена до 31 декември 2004 г. Валидността на Съобщението от 1997 г. бе удължена още веднъж до 31 декември 2005 г. със съобщение, прието от Комисията през 2004 г. ⁽³⁾

Съгласно Изменението от 2001 г. точка 2.6 от Съобщението от 1997 г. гласи следното:

„Капацитетът на частния презастрахователен пазар се променя. Това означава, че дефиницията на термина „продаваеми рискове“ не е непроменяема и може да се изменя във времето. Следователно дефиницията може да бъде прегледана, особено след 31 декември 2004 г., когато изтича срокът на настоящото съобщение. Комисията ще се консултира с държавите-членки и други заинтересовани страни при тези прегледи ⁽¹⁰⁾. Доколкото е необходимо, при промените в дефиницията следва да се отчете обхватът на законодателството на Общността, което урежда застраховането на експортни кредити, за да се избегне всяко противоречие или правна неяснота.

⁽¹⁰⁾ *Inter alia*, Комисията ще поиска помощ от Съвета (например от неговата Група за експортно кредитиране).“

Освен това във въведението на Изменението от 2001 г. е посочено, че:

„Комисията желае да информира държавите-членки и заинтересованите страни, че през 2003 г. възнамерява да проведе допълнително изследване с цел установяване възможностите на частния застрахователен пазар да се адаптира към едно допълнително разширяване на дефиницията за продаваем риск върху по-широк диапазон търговски рискове с евентуално включване на търговски рискове, възникващи във всички страни по света. Ако резултатите от това изследване и консултациите с

държавите-членки потвърдят, че подобно покритие е възможно, тя ще направи съответните промени в дефиницията за продаваем риск като част от общия преглед на Съобщението от 1997 г. през 2004 г.“

След провеждане на изследване върху конюнктурата на частния презастрахователен пазар в сектора за застраховане на експортни кредити и след консултации с държавите-членки, както в рамките на Работната група за експортно кредитиране към Съвета, така и на многостранната среща по държавни помощи, а също и след проведени консултации с други заинтересовани страни, Комисията реши да остави непроменена дефиницията на „продаваеми“ рискове, дадена в Изменението от 2001 г. Въпреки това, поради липсата или недостига в повечето държави-членки на покритие за експортните кредити, предлагани от частни застрахователи на малки дружества с ограничен обем на износа, което се дължи на нулевата или много ниска рентабилност вследствие на недостатъчната диверсификация по чужди страни/партньори и липсата на обучение и познания по сложностите на застраховането на експортни кредити от страна на тези дружества и съответно на високите разходи за договаряне и обслужване, Комисията е готова да разглежда въпросните експортни рискове като временно „непродаваеми“ в тези държави-членки, където липсва адекватно предлагане на частния пазар, като се отчита също така необходимостта търговските застрахователи да се адаптират към по-големия пазар, създаден вследствие разширяването на ЕС.

Тази нова разпоредба ще се прилага от 1 януари 2006 г. до 31 декември 2010 г. Независимо от това, до три години Комисията ще оцени конюнктурата на пазара за МСП с ограничен обем на износа. Ако се окаже, че на частния пазар се предлага достатъчно покритие на застраховките за експортни кредити на МСП, Комисията ще измени настоящото съобщение в смисъл, че експортните рискове на тези предприятия ще се считат за „продаваеми“.

По-нататък Комисията реши да удължи валидността на Съобщението от 1997 г. до 31 декември 2010 г.

Комисията желае да информира държавите-членки, че през 2010 г. тя ще преразгледа възможностите за адаптиране на частния презастрахователен пазар и при необходимост ще направи съответните промени в дефиницията на „продаваеми“ рискове, по-специално с оглед на новата ситуация, която се разглежда като поразяща „непродаваеми“ рискове.

II. Изменения в Съобщението от 1997 г.

От 1 януари 2006 г. влизат в сила следните изменения в Съобщението от 1997 г., заедно с измененията от 2001 г.:

⁽¹⁾ ОВ С 281, 17.9.1997 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ С 217, 2.8.2001 г., стр. 2.

⁽³⁾ ОВ С 307, 11.12.2004 г., стр. 12.

1. В точка 2.5 след първия параграф се добавя следният параграф:

„Независимо от дефиницията на „продаваеми“ рискове в първото изречение от предходната алинея, ако и доколкото в дадена държава-членка липсва частен застрахователен пазар, търговските и политически рискове по публични и непублични длъжници, установени в страните, посочени в приложението, се считат за временно непродаваеми, ако се носят от малки и средни предприятия, които попадат в съответната дефиниция на ЕС ⁽¹⁾ и имат общ годишен обем на износа не повече от 2 милиона EUR ⁽²⁾. При тези обстоятелства публичният или публично подпомаганият застраховател на експортни кредити следва да уеднакви, доколкото е възможно, своите премии за такива „непродаваеми“ рискове със ставките, прилагани другаде от застрахователи на експортни кредити за съответния вид риск, по-специално като взема предвид ограничената диверсификация по чуждестранни купувачи, характеристиките на застрахованото предприятие и свързаните разходи. Спрямо държавите-членки, които възнамеряват да внесат нотификация в Комисията във връзка с прилагането на тази клауза, важат същата процедура и същите условията по точка 4.4 по-долу относно прилагането на клаузата за освобождаване. Комисията си запазва правото да прекрати действието на тази клауза или да преразгледа условията за прилагането ѝ съгласувано с държавите-членки, ако установи, че капацитетът на частния застрахователен пазар в този сегмент се е променил по време на периода на валидност на настоящото съобщение.

⁽¹⁾ Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно дефиницията на малки и средни предприятия,

ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36, заедно с евентуалните ѝ изменения в бъдеще.

- ⁽²⁾ Този годишен обем на износа се изчислява в съответствие с член 4 от приложение I към Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г., заедно с евентуалните ѝ изменения в бъдеще. Разпоредбите на член 4, параграф 2 от приложение I се прилагат, *mutatis mutandis*, спрямо годишния износ на съответното предприятие.“

2. Точка 2.6 се заменя със следното:

„Капацитетът на частния презастрахователен пазар се променя. Това означава, че дефиницията на термина „продаваеми рискове“ не е непроменяема и може да се изменя във времето. Следователно дефиницията може да бъде прегледана, особено след изтичане срока на настоящото съобщение. При такива прегледи Комисията ще се консултира с представители на държавите-членки със съответния опит в тази област, както и с други заинтересовани страни. Доколкото е необходимо, при промените в дефиницията следва да се отчете обхвата на законодателството на Общността, което урежда застраховането на експортни кредити, за да се избегне всяко противоречие или правна неяснота.“

3. Точка 4.5 се заменя със следното:

„Настоящото съобщение ще се прилага до 31 декември 2010 г.“